



## SPANISH DICTIONARY

Francisco Javier Gómez Mandujano

## INTRODUCTION

amp.wordmeaning.org is an open and collaborative dictionary project that, apart from being able to consult meanings of words, also offers its users the possibility of including new words or nuancing the meaning of existing words in it. As is understandable, this project would be impossible to carry out without the esteemed collaboration of the people who follow us around the world. This e-Book, therefore, was born with the intention of paying a small tribute to all our collaborators.

Francisco Javier Gómez Mandujano has contributed to the dictionary with 147 meanings that we have approved and collected in this small book. We hope that the reader is very valuable and if you find it useful or want to be part of the project, do not hesitate to visit our website, we will be delighted to receive you.

Working Group

[amp.wordmeaning.org](http://amp.wordmeaning.org)

**agravio**

I tort.-the injury is damage or prejudice that has implications in the heritage of a person in their rights or interests by virtue of an act or a resolution of authority.

**allanarse**

Pave-shape with a resolution or with the aim of the counterpart.

**anticresis**

ANTICHRESIS.-contract by virtue of which the debtor gives to his creditor an estate as guarantee of the fulfilment of its obligation, empowering it to enjoy it for account due interest and capital, or only in the capital, if not agreed interests. Until the full compliance by the debtor.

**arbitros**

UMPIRES-are natural or juridical persons who know of a dispute, dealt with and resolved, as agreed by the parties or in accordance with the legal requirements.

**arrendamiento**

Lease. Contract by virtue of which a person named lessor granted to another use, called tenant, temporary enjoyment of a thing, by paying a certain price and money. The constant practice of this agreement reveals its importance. Is a main, bilateral contract onerous, formal and exceptionally consensual. By its very nature the lease is a commutative contract and the classic example of a contract of successive tract.

**arrendamiento financiero**

LEASE financial-agreement whereby the rental acquires a good and gives the use and enjoy temporary to the tenant for a term and specific price until transfer you ownership of the property, once met the deadline and the original at a symbolic price conditions.

**asociacion civil**

Civil Association. It is a private corporation endowed with legal personality, which is by contract, by the ongoing meeting of 2 or more persons to carry out a common, legal, possible end of non-economic nature, puddings, therefore political, scientific, artistic or recreation.

**azarear**

Azarear-is a shyness State caused by a shok which receives a person, is usually linked with a print of an erotic nature. There is who equates it to chiviar but the concept of this word is more general. Azarear is used frequently and accurately in Comitán, Chiapas, Mexico.

**botana**

BOTANA.-is the door that closes the boot which transports usually drink alcoholic. These containers ( 41 boots; they were made with the stomach of some animal and its form looked a boot ( footwear ) Hence its name. The botana is also known as Cap covering the container, snack food and cover are synonymous if you speak food. Surely in the antiquity the boots ( 41 vessels; They tapaban with snacks which could well have been a piece of sausage, salami, or other snacks.

**bricolaje**

DO-it-yourself or DIY-are small arrangements made at home by their own family that is found. In the center of the Mexican Republic used to say: escombrar. So called the trivialities or minor repairs carried out in households generally by the father of family.

**calafateo**

CAULKING-is to cover the joints of wooden boats so that water will not enter them.

**capón**

CAPON-Gallo infertile therefore grows more than normal and is used so that it empolle the eggs. The same chickens give back to stun him and already confused throw you on eggs to make them empolle it. By similarity to infertile men are called CAPON, Mandilón, Manpolón, among others.

**catracha**

CATRACHA.-is the way that Nicaraguans refer to persons originating in Honduras.

**cementerio**

CEMETERY-Ground that is used to bury corpses, is characterized because all the monuments are identical and uniformed; they are usually pure white crueces.

**certamen**

COMPETITION.-it is the celebration of a certain event. In other words, a situation known in advance that it will happen. It is very common that people call him " event " to circumstances which are just the opposite because they are plan. For example when relating to the completion of a course, an exhibition, a fashion show; to these manifestations which are called events. When by the fact of having been prepared, hired the places or venues which will be carried out, in short all the paraphernalia; They are not events are plan.

**claudia**

CLAUDIA-O Claudio means: " the lame to walk ". the Roman Emperor Claudius (Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus ) It was named for being lame. In Rome CLAUDIUS was a nickname.

**cliente**

CLIENT-In ancient Rome customer was equated to a Roman family, looking for their protection, sometimes the guardianship or the Guide to some great character. Often people are made of any family to earn their trust and customers in the future marriage with a member of this or another prestigious family. It was also common that a person interested you become a client of a given family to trade with her. Also made customers intending to worship the same God.

**clueco**

CLUECA or CULECA.-says the chicken that is in heat. When referring to a person, referred to as orgullozo by having made some feat. In the center of the Mexican Republic, when you have a son people say: Anda culecos.!!

**comiteco**

COMITECO.-is the name given to people originating from the city of Comitán, Chiapas, Mexico. In that region also referred to as COMITECO an intoxicating drink which is used as a wine of consecrate.

## **comodato**

Loan. Contract by virtue of which a person named comodante, is obliged to grant free use of non-expendable one, another one called comodatario, who is obliged to restore it in its own individuality. As you can be seen in its definition the loan is characterized by a traslativo contract of use of non-expendable, free, main and bilateral property.

## **compra de esperanza**

PURCHASE of ESPERANZA-See named contract which aims to acquire the fruits that one thing produce in set time, taking the buyer does to the risk that by a certain amount they fruits do not come into existence.

## **conciliación**

CONCILIATION-Is the compromise without trial, taking place between parties who disagree about their rights in a particular case.

## **consignatario**

CONSIGNEE-Person designated by the consignor of the goods to take charge of it and deliver it to the recipient, the shipper and the recipient may be the same person or, if so determined by the sender of the same.

## **consortes**

CONSORT is the name given to persons involved in a marital bond. He is also known as spouses and no spouses as incorrectly stated. The word consort means " the same lucky ". Because this implies matrimoniar with another person: both run with the same fate.

## **contrato de compra venta**

Contract of purchase sale.-is the contract by virtue of which the seller is obliged to transfer ownership of a thing or a right and the buyer undertakes to pay a certain price and money. The purchase is a contract onerous, bilateral, main, commutative, instant and occasionally thereafter, real and consensual, exceptionally formal tract.

## **cónyuge**

SPOUSE-is the counterpart in a marriage, and can be men or women's contract. Man and man or woman and woman, as is accepted by many laws. The origin of the word spouse refers to the Union makes the Ox in the field so that they can plough the land. The yunta or coyunta is the Union of 2 beasts so they wander together and to till the ground. "When each colliii.com marriage walks down a different path as such marriage, it loses meaning ". Xulha Xigilismull.

## **daguerrotipo**

DAGUERREOTYPE-Is a procedure which allowed set an image on a metal plate-this name also given to the apparatus through which it obtenia the image. This was a history of the camera, hence to early photographic cameras given the name Daguerreotype. In the literature of Gabriel García Márquez is exemplified above mentioned. The word comes from the French physicist Daguerre that invention mentioned apparatus.

## **daño**

Damage-is the loss or impairment in the assets of a person for the breach of an obligation.

## **declaracion unilateral de la voluntad**

Declaration UNILATERAL of the will-is the externalisation of a single mood will produce as a result of law ( create, transfer, modify or extinguish rights and obligations ). Occurs when way it free, voluntary and publicly agree a person. For example through an offer; the offer of a reward; The invitation to tender; The issuance of titles of credit; The

publication of promotions and offers ( cheap, discount, sale, liquidation ).

### **denominacion social**

Denominación Social-the company name refers to the predominant activity of a company. For example: tire mounts; The Moon bakery; Hotel the lighthouse.

### **deposito**

Deposit. Contract by virtue of which the depositary is obliged to receive a movable or immovable thing that the depositor entrusted, so her stores and restitution where this is requested. The deposit is characterized as onerous, consensual in opposition to the formal, consensual in opposition to the real, because it is not necessary good delivery.

### **derecho de pernada**

DO right-Was a seigniorial right by which the feudal Lord ( founder of the feud ) could have intercourse with the wife of one of his servants. There is a certain parallelism between some animals, for example with the dominant apes who have relations with all the females of his herd. A similarity to the Greek legends in which the gods abused human and they surgian demigods also have this archaic custom. This abuse was not necessarily considered humiliating.

### **descuento**

DISCOUNT-is the difference between the value of a degree of credit and what you pay for the.

### **desierto**

DESERT-designation given to payouts that the monks carried out to strengthen your spirit. by extension also called so the monasteries where these monks inhabited, and even named the extensive regions where you will find these monasteries; You may be these rich and forested places is flora and fauna. In other words, habitats diametrically opposed to the desert we imagine to hear this word. Example of this last idea is the so-called Desierto de los Leones is a forest located in the edges of the city of Mexico, Distrito Federal. The Lions is for representations that these cats exists in a monastery that still survives in this place. In particular at a point called the Valley of the nuns.

### **desistimiento**

ABANDONMENT-The withdrawal is a procedural waiver of rights or claims. The withdrawal is to deviate from the exercise of a right or faculty procedural already initiated. It may also refer to action instance, to a resource, a test, an incident, etc.

### **diletante**

DILETTANTE- Or as say Italians DILETTANTE are told thus persons passionate for art that followed, but they do not profess. They are those amateurs who delight in the art but create you conform to enjoy it.

### **discernir**

DISCERN-discern ( distinguish ) It is the diligence which the expert accepts the position and protest his faithful performance; same action whereby the judge assigned the expert it rendering its opinion in a peremptory time. Instruct the judge one guardianship.

### **disfasia**

SPEECH-language disruption, characterized by a poor use of words and a faulty construction of sentences.

**donacion**

Donation. Contract by virtue of which a person named donor, free transmits a part or all of her present goods ( booking only needed to survive ) to another call grantee. The donation is by nature a free contract, which can fall on one part or all of the goods, reserving the donor the goods needed to live. It also has features that is main, unilateral, real, commutative, and sometimes formal.

**embalaje**

PACKAGING-Contains everything that surrounds and protects the packaged products, and facilitates the operations of transport and handling of goods.

**equipales**

EQUIPALES.-In the West of Mexico in the States of Jalisco and Colima, mainly rustic furniture of bejuco are to sit down, have the characteristic of being of leather, usually from a single piece seat and the backrest. Tables in which case the platform is of leather are also produced.

**erga omnes**

ERGA OMNES-Is a Latinism which means: for all men. Also could be understood according to the case against all men.

**esclusa**

LOCK-There is also the temperature lock. For example, where certain teams or even food require low temperatures to operate or maintain persons who handle them should spend some time to acclimate to leave or to enter these sites.

**esponsales**

The betrothal is a pre-contract of marriage, a marriage antecontrato by which participants pledge to marry within a year ( usually ). Whether as participants in a contract of purchase sale are known as buyer and seller. The participants of the contract of betrothal is called husband and wife. For which only those involved in this contract ( 41 betrothal; should be called husband and wife. Those not involved betrothal can them be called spouses and not spouses as incorrectly stated.

**evicción**

EVICCION.-deprivation and dispossession suffered by the buyer in good faith. For example: a person acquires a House to a person who is not the owner of the immovable. Through the Court the real owner regains his heritage. The buyer in good faith can go to sanitation by court and recover what I pay to the scammer.

**excusarse**

Excused-means offering an excuse. The excuse is the reason or cause that does assert a judge, a Secretary or a magistrate, to suppress the knowledge of a judgment. They are the factual circumstances that constitute an obstacle to the officer have the impartiality and independence without which no can properly perform their duties.

**factoraje financiero**

FACTIRAJE financial-contract by means of which a company called factor, buys accounts receivable pertaining to an individual. The user of the service assigns to the company ( i.e. cheaper 41 discount factor; Collectible records, to securing financing ( cash ). The company factor at the maturity of the documents you have purchased, recover the amount paid for the same increasing the real value of those documents. If the company factor could not recover the total of the value of the documents returned with the company that originally he sold them and retrieves the total value of it.

**falluca**

FALLUCA.-is the name in Mexico given to articles that are smuggled, because they do not pay duties or taxes. They are called Falluca because its main feature is that they fail. It is a mistake to write FAYUCA.

**fayuca**

FAYUCA.-is the name in Mexico given to articles that fall without pay rights and duties; smuggling since. Although we should actually write it with double ll; that is to say FALLUCA, because they are given this name to the illegal items entering the country and whose main characteristic is to fail.

**fianza**

BAIL.-contract in which 3 ° ( surety ) commits herself to a creditor beneficiary ) 40, payable by a debtor ( entrusted ) If it does not. The bonds are classified in civil, commercial and enterprise.

**firma**

SIGNATURE-is the set of signs manuscripts by a person who can read and write, with which generally characterized the writings whose content approved.

**follamigo**

FOLLAMIGO.-40 person, man or woman ) You have casual sexual relations with another.

**fungible**

FUNGIBLE-effectively is named the goods consumed by its feature in a single use. Milk and food in general. However the word expendable are attributed to these goods because when they are " returned 34, 34, returned " " reinstated " to whom provided us through the mutual; not back them the same assets, but others that act as those that were provided to us. Verbi grace someone gives us a melon. Morning to buy another melon and engage it in our benefactor, this FUNGIRA melon as that originally gave us. That is why it's FUNGIBLE.

**galeote**

GALEOTE-was the name given to the slaves in the 18th century paddled in the galleys of the Galleons were ships transporting mainly of the Peru and Mexico gold and silver at Spain. Currently called so to people who do work on human.

**gestion de negocios**

MANAGEMENT of business-the business management is a form of informal, fictional representation. Occurs when a person performs some processing for another to produce a profit or avoid injury, unless it had received a clear mandate to do so by the person concerned. Usually occurs when the person concerned is absent or unable to be present.

**gringo**

GRINGO-During the punitive expedition that American troops began looking for the unique invader us have had, whose name was Francisco Villa ( Doroteo Arango ). The population see this military force shouted them "GRINGOS ". Apparently the first syllable was referring to the colour of the uniform of the invading (GREEN = GREEN ) the second part is aludia to GO, which means go.

**hiperocha**

Hiperocha. It is the surplus amount between surrender by a garment, and what was obtained from its sale. Let us remember that the pledge is a guarantee of payment. For example someone needs money and delivery a jewel say a



ring which makes garment. This means that if within a certain time it returns not received money, let alone 100. The inventory credit you can have the ring. If it sells and obtained from this sale 150, these 50 others is the hiperocha. The hiperocha certainly belongs to the debtor of the inventory, as the creditor would be resarcido only with the 100 that originally gave.

### **hipoteca**

MORTGAGE. Real right is certain immovable property, to ensure the fulfilment of a primary obligation, not dispossess the owner of the encumbered asset, and which confers on the creditor rights sale and preference in the payment in the case of breach of the obligation.

### **hogar**

Home-Of ancestral origin was name given to a deeply sacred place which was usually the center of the houses of the old families; Incidentally were very extensive, possibly 300 or 500 people forming families. The home was the place where took place the solemn loita ( marriages, acceptance of people with the family, among others, around the sacred fire each family considered had turned on his older relative; Some people thought that since the beginning of humanity or assume that the man had checked this element.

### **hospedaje**

Hosting. It takes place when one lends to another shelter or alojó through agreed understanding will pay or not, as provided, food and other expenses that origine hosting. This contract is held tacit or expressly, depending on whether to provide the service doing so sporadic and privately or publicly and constant. Guests luggage is liable for the amount of hosting, in the case of not paying the corresponding debit.

### **huarache**

HURACHE-Also called as well in the center of the Mexican Republic to an antojito, in a fritanga shoe-shaped. Beans is usually spread, they sprinkle cheese and add sauce; It can be green or red. Some people add some stew: chicken, Chorizo, Picadillo, or another. It is delicious.

### **impugnación**

CONTESTING-Challenge is a synonym for conscientious objection. This is equivalent to attack and fight an argument. The challenge is the Act through which the annulment of a court decision is required for the national court.

### **itacate**

ITACATE.-In the State of Morelos, Mexico and particularly in Tepoztlan called itacate to a tortilla folded with cheese, similar to the quesadilla; to which is added cream, onion and sauce.

### **jactancia**

BOASTING-petulance or vainglory ( 41 vain glory. In legal made it says of him that boasts a right, which is really missing.

### **jacuane**

JACUANE.-is the name given in Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, Mexico to the Yerba Santa, also known in other places as momo. The leaves of this plant is extremely fragrant so it is used for the preparation of delicious tamales.

### **lacra**

SCOURGE also meets the material with which are sealed envelopes that continent transcendental and important documents, for example a testament, or the name of a winner that was kept secret until a given time. The scourge is a

material pegajoso that is used to avoid that an envelope is violated. At the beginning is an easy to handle mass but shortly thereafter it is dried and if the above where is violated dequebraja leaving traces of suffering rape.

## **legalidad**

LEGALITY-Law includes the principles of Justice, fairness and natural law. The law is not only the law, her transcends considerably do.?? Xhul - has Xhigilis - Mull

## **leguleyo**

LEGULEYO-Is a derogatory term applied to practitioners of law ( lawyers ) in exercise of the legal profession, they attach more importance to the subtleties of the procedure as to the legal Fund of the debated issue and employ all kinds of procedural trickery which bring consequently delaying the process or trial.

## **letra de cambio**

Bill of Exchange-Is a title of credit containing the unconditional order a person named Turner gives to another call turned to pay a sum of money to a third named beneficiary at time and place.

## **leva**

CAM was the Act by which the Mexican soldiers in the war of independence and revolutionary days; They forced young people and children to join to the army in a compulsory manner thus avoiding to join the groups opposed to the army whether insurgents or revolutionary. CAM name was given by the frock coat, i.e. the SAC used soldiers of her era who had long skirts on the other hand back.

## **litigio**

LITIGATION-is the conflict of interest by the claim of one of the parties and the resistance of the other.

## **lumpenproletariado**

Lumpenproletariat.-is the social group formed by marginalized who are manipulated by the ruling classes; It is precisely because they have no class consciousness. That designation belongs to the Marxist terminology.

## **machote**

MACHO-In Mexico it comes from the nahuatl MACHIOTL and means model, pattern or form to continue to carry out some bureaucratic process.

## **mampolon**

Homosexual is called MAMPOLON in Chiapas. As apocope Mampo said. Colombia says mapolon ordinary Gallo to differentiate it from the cock fight. Also called mampolon to the man who does not serve to engender. But he also says so to the zangano and the vividor.

## **marbete**

TAGS-Rotulo sticking to the boxes, bottles, jars, sacks of baggage, packages, etc. With the brand, the address of the recipient or other indications. ( of flamenco-Flandes-Mark signal and Beet piece ).-Synonym of sign, labels. Flamenco is the native language of Flanders-Europe region that occupies territory of France, Belgium and the Netherlands.

## **materia prima**

SUBJECT premium-field not transformed, used for the production of a good. Production processes alter its original

structure.

## **mercancias**

Goods-Is everything that represents an economic value. It is any object likely to be shifted from a territory to another. Products, articles, effects and any are freight other property, even as laws deem inalienable and irreducible to particular property.

## **motu proprio**

MOTU PROPRIO-Is a Latinism which means of its own free will, i.e., without that medium coercion, even without request. It is very common to hear people and even great communicators say erróneamente: " of mutual itself. " The mutual is indeed a contract.

## **mutuo**

Mutual-agreement by virtue of which the mutuante undertakes to transfer ownership of a sum of money or other fungible things to the mutuatario, who is obliged to return much of the same kind and quality. The mutual is classified as traslativo domain, free or against payment, sometimes bilateral, consensual in opposition to the real and formal. The mutual may be classified as civil or mercantile and simple or with interest.

## **negativa ficta**

The ficta refusal or alleged denial, is a fiction of law. It is tool used by public administration given the impossibility of direct response to all the approaches put forward by individuals from the myriad of matters that must be resolved. Ficta refusal or silence of the authority, implies a refusal, a rejection of the request of the governed. He also referred to as alleged confirmation of the claimed Act, ficta alleged, confirmatory denial, among others.

## **nicaragua**

NICARAGUA-means " here Nahoas ". The Aztecs who spoke nahuatl there as nahoas; they conquered Mesoamerica and South reached precisely what it is today known as Nicaragua.

## **nombre**

NAME: The name is the set of letters, syllables or words that perfectly ordered allow to identify a person or entity within a community. The name is also an attribute of the personality.

## **oaxtepec**

OAXTEPEC-means place of gourds. It is a town located in the State of Morelos, Mexico. It belongs to the municipality of Yautepec.

## **obligación**

OBLIGATION-is a legal connection by virtue of which a person named debtor is linked to another person named creditor to make a provision which may consist of a conduct of give, make or not make, certain things.

## **obnubilación**

Obnubilación.-It is a mental state momentáneo in which the person does not reason properly or paralyze their normal impulses. The word originates from it is believed that those who suffer a great impression sees things through the clouds.

## **ole**

OLE-expression denoting admiration and appreciation. What is meant in the antigüedad was actually ALLAH but he was badly seen use God's name in vain!! Why is changed vowels. This was as a step to the fiesta brava. At some point all have had a similar expression, to succeed us for example, the somewhat extraordinary exclaim Dios Mío!!

## **pacta sunt servanda**

PACTA SUNT SERVANDA-locution Latin which means that the contract should be faithfully fulfilled however appear future events which are prejudicial to the bound. "The agreed requires".

## **padrino**

GODFATHER-By sacrament le of baptism also is known as the father of stack. The padrinasgo creates a link between the participants, mainly the Godson, los compadres and wives. This relationship is not legally recognized.

## **pancoupe**

PANCOUPE.-In the architecture is the flat part of a corner. It is the flat auction that have some constructions that instead of killing in a vertex conclude in a pancoupé, usually set in an urban system. The flat corner serves as a security zone, i.e. addresses so that there is parking patrols, ambulances, fire trucks; While its services are required. For this reason in these corners is not allowed to park. Waters with the cranes!!

## **panteón**

PANTHEON-Is an area dedicated to bury corpses to bury them well. The pantheons monuments are concepts and styles for the pantheons bury people of dintintas religions and even those not professing any also have room. This is the difference between Pantheon and cemetery. All the monuments in the cemetery are identical; as with the gringos cemeteries in which all the crosses are uniform.

## **parafernalia**

PARAPHERNALIA-When referring to the heritage refers to those assets which in marriage women's reserves and happens to constitute or form part of the marital society.

## **paranympo**

Paranympo in antiquity was that currently know as the godfather of weddings. He is currently a space or a Hall of a university or other educational establishment, which celebrate certain solemn 40 acts; The beginning of the school year, the completion of delivery of diplomas, etc., ). In the former Greece, was called so the young friend of the groom before the marriage was going to look for the bride to her parents. Sometimes it is understood as the godfather of weddings. Paranympo refers to the person who brings good news ( Messenger ). Name of the person who announced the start of classes that originally had that nickname. Italy paraninfa is a double agent ( a mix between Cupid and Celestite, combined with matchmaker. Alcahueta well.

## **patrimonio**

HERITAGE-is the set of obligations and substantial rights in money. As elements of the heritage we find the assets and liabilities, whose interaction known whether a person is solvent or insolvent. This means that a person has heritage but it does not possess anything. Even his debts are your heritage.

## **patrimonio familiar**

Heritage family.-is an institution of public interest which aims to affect one or more goods to protect the family economically and sustain home. It is the set of goods that have been expressly for the benefit of the family unit, as a result of which acquires certain characteristics: inalienable, imprescriptible, unattachable ( arts. 2474 does maximum

### **pelona**

PELONA-pelona or most originally to refer to persons who had long hair. A partir de the revolutionary era people of the village was called to the soldiers who used the cutting of hair to short Cap: hairless. Currently this is the meaning we give to people who don't have hair. There is even popular verse that says: "Pelon pelonete morning you burn as pimp".

### **perentorio**

URGENT-refers to the word or term that does not allow delay to be decisive, urgent or urgent.

### **perjuicio**

PREJUDICE-is the not obtaining a lawful gain which has had perceived had fulfilled an obligation.

### **permuta**

Swap-Is a contract by virtue of which each of the Contracting Parties undertakes to give one thing for another. The swap as well as being a history of buying and selling, is a contract onerous, bilateral, main, generally commutative, but might be a random contract, because it is possible to change this one, by another future, taking the permutante risk doesn't exist. It is usually instantaneous, but can be referred to as tract, because you can change a thing by periodic benefits consisting of fruit or product that gives the other permutante. The swap is also real and consensual and exceptionally formal.

### **pijiji**

PIJILI.-The PIJILI is a small and black bird resembles the tailed. Its name comes from the sound onomatopoeic which produces. I.e., the song is pijiji, pijiji, etc.! Close to the coast of the Pacific in the State of Chiapas, in Mexico; a village called Pijijapan, precisely because of the abundance of the place of the mentioned bird is.

### **pinche**

Click-a name formerly given to the male sexual organ. As reminiscence have today that some restaurants waiters or assistants, use a kind of apron, sometimes skin and sometimes vinyl, where loaded a number of objects that are useful ( lighter, napkins, popotes, etc. ) called: " cover click ".

### **pirada**

PIRADA.-person who has lost the reason. Some translate it as crazy. But rather it is a State of obnubilación, i.e., a State of alienation momentarily generated by a strong impression.

### **poder**

Power-is the granting of powers of a person named person giving the authorisation to another so-called representative to take action on their behalf. Way in which materializes the contract of mandate.

### **pozol**

POZOL in Chiapas is given this name to a refreshing drink made with corn, cacao, and ice. It is served cold and is a supplement food, very much appreciated at midday when the heat is embarrassing.

### **prenda**

PLEDGE-real contract, accessory by virtue of which the debtor or a third party to deliver ( real or legally ) the creditor

one piece of furniture, disposal, determined to ensure the fulfilment of a primary obligation, giving ( also ) a real right of pursuit, sale and preference in the payment in the case of non-compliance; the obligation to restore the thing received, once compliance with that obligation.

### **pretensión**

CLAIM.-is the requirement of the subordination of self-interest outside interest.

### **principio de excusion**

PRINCIPLE of EXCUSION.-the beginning of excursion is a benefit in favour of the guarantor which may not dispose of the assets of the guarantor without previously having arranged ( make excursion ) of the assets of the entrusted is the principal. This benefit only operates in guarantees civil and commercial if it has not been given to the.

### **principio de orden**

PRINCIPLE of order-the order principle is a benefit in favour of the surety by which the creditor ( recipient ) prior to require payment to the guarantor should first demand the entrusted is the principal. This benefit only operates in guarantees civil and commercial if it has not been given to the.

### **razon social**

Company name-the Social reason refers to the name or names of any of the partners of a company; its founder; to ideologue; taking advantage of the prestige of this person in a particular medium. For example: Phillips; Casa Gongora; Noble and associates; etc.

### **rebus sic stantibus**

REBUS SIC STANTIBUS.-clause by virtue of which a judge has the power to reduce or completely delete the obligations of a debtor where unforeseeable events to conclude the contract come to change the circumstances of such way that compliance is too expensive.

### **recinto fiscal**

COMPOUND tax.-is the place where customs authorities either performing the functions of handling, storage, custody, loading and unloading of goods from foreign trade, drug control, as well as customs clearance of the same.

### **recusación**

Disqualification-Is the procedural act whereby one of the Parties requests the judge, judge or Registrar, inhibit of continue to hear proceedings for access any legal impediment. Does the objection as a right and not an insult to the challenged do.?? Xhul-Ha Xigilis-Mull.

### **region fronteriza**

REGION border-is the territory within the country through Decree determines the head of the federal executive, which enjoy benefits in terms of overall tax payment for the import of goods for exclusive use in the region.

### **renta vitalicia**

ANNUITY-contract by virtue of which the debtor is obliged to regularly pay a pension during the life of one or more specific persons, through the delivery of a quantity of money or a movable thing, whose domain is transferred him since then.The annuity can be free of charge, either by donation or Testament. It perfects in writing and in deed if goods whose ownership is transferred should dispose with this formality. The contract can be about the life of which is on the debtor or a 3 °.

## **repetición**

Repeat-Figure legal that is derived from the subrogation, whereby a person recovers from the debtor that payment to the creditor.

## **resabio**

AFTERTASTE-the surplus or waste of something. What no longer useful or which are considered waste. For example: in the wood chips, sawdust; and yet some tiny utility may have. There is a story of a Mexican President who as everyone was surrounded by lambiscones and one of them arriving at a place they hasten to letting you and said: Mr President pass you, first the sages. The President replied: not better pass you, first the smack.

## **riesgo**

RISK-is the possibility of a harmful event from occurring. The uncertainty and damage are attributes of the risk.

## **rubia**

BLONDE-Formerly when is by reference to the word blonde hair was aludia to the woman who has red hair ( reds ) well certainly it is related to the color of Ruby that is red. Hence rubiola, blush, blush, and even heading which is a red sign which is something to distinguish it from others. However, perhaps a partír de television commercials that invited to drink beer beside a "... blonde category... " that showed a woman with yellow hair. People began to change his conception of this word for the current ( blonde = güera ).

## **rúbrica**

RÚBRICA.-it is a red sign which is in some ways to distinguish them from others. The word rubric comes from the gemstone called Ruby and its red color. Although some people consider that heading is actually a synonym for signature, to sign a document only use one or two features that make up our firm.

## **secuestro**

Kidnapping. It is the deposit of a litigious in possession of a third thing, until it is decided who should deliver. The kidnapping may be judicial or conventional. The first is set up by Decree of a judge. The conventional is verified when litigants the litigious thing held by a third party that is obliged to provide it, concluded the lawsuit, which according to the judgment is entitled to it.

## **seguro**

INSURANCE-commercial contract by virtue of which a party called the insurance institution is obliged, in the event that occurs the event whose risk is the subject of coverage to indemnify or compensate a damage to the insured or the beneficiary, within the agreed limits, payment of a premium as a consideration by the Contracting Party.

## **sendos**

Two or two-each of which its corresponding.

## **sentencia**

SENTENCE.-it is the decision legitimizes the judge on the case controversial in his court. It is the solemn event which puts an end to the war Court, deciding on the claims that have been the subject of the lawsuit. It is the legal truth. "Calls judgement what feels the 34 judge; Xhul has Sigilismull.

## **sobreseimiento**

Acquittal-Is the Act by means of which a procedure is left without course. By dismissing the authority ceases to know of

specific subject.

### **sociedad civil**

Civil society. Corporation private, endowed with legal personality, which is constituted by a contract concluded between two or more people for the realization of a common, legal and possible end predominantly economic, through the provision of property or industry, or both, if not carrying out a commercial speculation nor take commercial form.

### **sociedad conyugal**

Conjugal society. It is the Organization of the property set that governs the economic life of the marriage, in which the spouses agree to join their goods and products in total or in part forming a common heritage. Its purpose is the protect family wealth, in which spouses are granted each other, through the agreement, the intervention of one in the Administration and disposition of the assets of the other

### **soltería**

BACHELORSHIP-Singleness is a Civil status of persons. A person is unmarried when he has not contracted marriage. At the conclusion of the marriage contract declared invalid, divorce or death of the counterpart in this contract becomes to be unmarried. Namely, that the widower ( ) It is also a single ( ).

### **sotol**

SOTOL-Del sotol is an intoxicating beverage in the North of the Mexican Republic particularly of Chihuahua, which is obtained from the plant of the same name. When the Northmen convidan you del sotol tell: "TAKE IT 39 P; THE BODY FEEL THAT RECEIVES ":

### **subrogación**

SUBROGATION-legal form by which a person who pays the debt of another, acquires the rights which the creditor had with regard to the debtor. In other words, the person who pays a debt replaces the original creditor all his rights.

### **subvenciones**

GRANT-action by Governments to subsidize ( support ) directly or indirectly to the producers to encourage them to export.

### **suplencia de la queja**

Replacement of the complaint. It is a judicial act within the process of constitutional rights, eminent character protectionist and antiformalista, which aims to integrate within the litis omissions committed in amparo actions to be taken into account at the time of sentencing, always in favour of the complainant and never in its subject, with the limitations and the leading constitutional requirements.

### **swift**

SWIFT. Key international funds transfer. Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications. World Interbank Financial society through telecommunications.

### **swift**

SWIFT-name of the Irish writer Jonathan Swift ( 1667-1745 ) author of Gulliver's scathing satire against English society and vicious libels of political, religious and literary character. He passionately defended the cause of Ireland.



**talonear**

HEEL-lel Center of the Mexican Republic means to borrow money to the passers-by. This generally is carried out in elementary or secondary school students to raise money for a particular purpose. Possibly it of heel refers to how much they have to walk them money calling in the streets to achieve its objective.

**tarifa**

Tarifa is the name of a port to the South of Spain. It lies approximately 13 kilometres from the African continent. In the Mediterranean Sea. In the Strait of Gibraltar. Legend has it that Hercules separated the Mainland African European. Fee named Arab general Tarik, first Muslim to invadio Spain in 711. Reportedly, vessels should pay a sum to cross the Strait of Gibraltar precisely in Tarifa. Surely they said "Preparing payment for fee ( port ) " and are there was as a synonym for payment, rate, amount.

**tarugo**

TARUGO.-synonym of silly or stupid. Person of little intelligence. My grandfather Giber said this word comes from the sound onomatopeyico of the claxon of the first cars arrived to Chiapas, that when a person was on his way the driver flawlessly mechanism telling him to the imprecabido tarugo tarugo.!!!!

**tascalate**

Tascalate.-refreshing beverage prepared with corn, cinnamon, water and achiote, traditional in the State of Chiapas, Mexico. Its origin goes back to Prehispanic times.

**taxcalate**

TAXCALATE-(Tascalate ) It is a traditional refreshing beverage in the State of Chiapas, Mexico. Its origin is prehipanico. It is prepared with a mixture of water, corn, cocoa, cinnamon and achiote. This last ingredient gives it its characteristic, orange color like the brick. Usually eaten cold. Also is usually prepared with milk instead of water.

**tepito**

TEPITO is a neighborhood of the Braves called is located in the Centre of the city of Mexico. It is believed that it is so called because the serene ( 41 night watchmen; other times saying each others: "If it happens something important you pito ". Referring to the actions of their whistles.

**testigo**

WITNESS-is a person who testifies in favor of or against a person in a judicial proceeding. It is so called because in antiquity had to grab the testis to depose against or in favor at an event of their knowledge. Obviously at that time only men could be witnesses.

**testimonio**

Testimony-40 is the copy of the deed, matrix or protocol ) that issued the notaries which are assigned a numeral 1 °, 2 °, 3 °.... The witness is called also transfer, transcript, copy or testimony of matches.

**titulos de credito**

CREDIT titles.-Are the documents needed to exercise the literal right therein set out.

**totoposte**

TOTOPO-Eltopo or totoposchtle is a dehydrated and very toasted tortilla. There is a variety that is characterized by many holes in Juchitan, Oaxaca. For the above in Chiapas said that roads... " are a totopo jucha ". Because they have

many holes.

### **utopía**

Utopia-Era the name of the island that Tomas Moro imagine for his work with the same name, in which society could live together in a hitherto unattainable ideal way.

### **veredicto**

VERDICT-means that truth. When a judge issued a ruling on a matter that has been given consideration ( his trial gives its verdict. It is a legal truth, it's true that circulates in parallel to the real truth. The verdict may be in the same sense of the real truth; but it can also be different from her. This has to do with the ability of lawyers to enforce their arguments.

### **villano**

VILLAIN-the villain was originally the person who lived in the village. On the outskirts of the city. In the cottages. It currently has a negative connotation.

### **violencia**

VIOLENCE-the use of physical force or threats to imported risk of losing life, honour, freedom, health, or a substantial part of the heritage of the contracting, your spouse, descendants, their ascendants or collateral relatives up to the second degree. Consent uprooted by violence... do??

### **zanate**

In Chiapas called tailed to the Raven. We also call tailed people who rather than bathe only miss water in the head, as does this bird into rivers. In Cuba the tailed are known as Totí. There is a charanga which says in his letter: " ...Blame it on the Totí. " This is a way to end a discussion in a friendly way.